148941

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Straße 2, 72581 Dettingen/Erms

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein / Delivery note

Eingangs-und Bearbeitungsvermerke
Receipt and handling note

Nr. Lieferschein :
No. delivery note SE.
18162102

Versanddatum :
Shipping date
26.11.2020

Kundennummer :
Customer No.
130481

Lieferanten-Nr. Supplier No.	Ihre USt-IdNr. Your VAT-Code	Unsere USt-IdNr. Our VAT-Code
91018345	IT04886850728	DE147325754

(10) Ihre Zeichen Your reference	(11) Bestell-Nr./Datum Order No./Date	(15) Zusatzdaten Besteller Customer add. informations	(12) Unsere Abt. Our reference	(13) Hausruf Phone	(14) Unser Auftrag Our Order No.
430	5500038746O1		0000 DET-3 GUIDET		31080045

(19) Versandart shipping method	(20) Frei/unfrei paid/unpaid	(21) Verpackungsart Packing	(22) Versandzeichen Shipping marks	(23) Bruttogewicht gross weight	(24) Nettogewicht net weight
By truck /DHL Global	unpaid	SIEHE UNTEN	DHL Global Forwarding	90,0	53,8

(25) Versandanschrift shipping address	(26) Abladestelle unloading loc.
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno	14249

Pos.	(28) Sachnummer Part-No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit
010	2517201301		32.000,000	PC
	C	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump		
		03057202KS2000		
		Release No. : 167		
		Shipping Cum: 2.917.768,000		
	2	TBA-501568		
	16	3215 a' 2.000	PC	
	2	TBA-520922		

18028798

5010888002

Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.
Calibrated measured data can be displayed.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)

03 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 32.000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 03/12/20
Firma

elringklinger

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Date:	27.11.2020
No.:	**95587513**
Customer No.:	130481
V.A.T. No.:	IT04886850728
Supplier No.:	91018345
V.A.T. No. Sup.:	DE147325754
VG:	18
Contact Person:	Stephane Guidet
Tel.:	+49 7123724287
Fax:	+49 7123 724 85287
E-Mail:	Stephane.Guidet@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid (Free carrier ....) Incoterms 2010

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No.	Quantity of packages	Type of packaging	Delivery date
18162102 / 1 - 2	16	KLT3215	27.11.2020
	2	Mehrwegpalette 60 X 80	

Weight: Gross: 90,00 KG Net: 53,80 KG

Mode of shipment: By truck DHL Global Forwarding

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	32.000 PC	18,30	100	5.856,00

Customer ref.:	2517201301
Order no.:	550003874601
Order details:	1 01.10.2017
Order no sup.:	0031080045
Delivery note:	18162102 (550003874601)
Destination:	14249
Customs tariff number:	84099900
Country of origin:	Germany

elringklinger

Magna PT S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Date: 27.11.2020
No.: 95587513
Customer No.: 130481

Value of goods		5.856,00
Invoice amount	EUR	5.856,00

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions.
Our General Terms and Conditions are available on our homepage http://www.elringklinger.com.

ElringKlinger AG
i. A.
Stephane Guidet

1) Versender/Lieferant/ Supplier
ElringKlinger AG
Max-Eyth-Straße
72581 Dettingen/Erms
Deutschland

2) Lieferanten-Nr./ Suppliers identification 91018345

3) Speditionsauftrag-Nr. / Shipping order No. **2491505**

4) Nr. Versender beim Versandspediteur / Carrier's Id for sup.

SPEDITIONSAUFTRAG / SHIPPING ORDER

5) Beladestelle / Loading point Dettingen - Erstausrüstung

6) Datum / Date 30.11.2020

7) Relations-Nr. / Relation-No.

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 2491505

11) Empfänger / Ship to party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno
Italien

12) Kunden-Nr. / Party's No. 130481

IT04886850728

9) Versandspediteur / Carrier
DHL Global Forwarding
(Italy) Spa - Div.Freight
Via delle Industrie 1
20060 Pozzuolo Martesana (MI)

10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 1000942

Tel / Phone 00390295252682 Telefax / Fax

13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.

14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point 14249

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

Abholung: 30.11.20

16) Eintreff-Datum / Arrival-date 04.12.2020

17) Eintreff-Zeit / Arrival-time

18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No.	19) Anz. / Num	20) Verpackung / Packaging	21) SF	22) Inhalt / Content	Menge / Quantity PC / KG	23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG	24) Brutto gewicht / Gross weight in KG
18162102	2	TBA-501568		GUARNIZZIONI		36,20	90,00
		16 3215		2517201301	32,000 ST	0,00	0,00
		2 TBA-520922				0,00	0,00

25) Summe / total 2

26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter

Summen / Totals KG 27) 36,20 28) 90,00

29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods

Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods

30) Freight terms
Frei Frachtführer
FCA

31) Warenwert für Transportversicherung / Amount
VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER

32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D
EUR

33) Anlagen / Enclosures

Rg: 95587513

LS x2

34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order

35) Kont. / ass.

36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport

37) LKW-Code / Mean's code

38) Versandart / Dispatch type LKW Spedition

39) Abr. schl. / Order key

40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt
Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten /
The above shipment has been received completely and in proper form :

Firmenstempel/ Unterschrift / company chop / signature

41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement
Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen /
The above shipment has been completely and correctly transferred

Datum / Date Uhrzeit / time Unterschrift / Signature

42) Die Sendung enthält / shipment contains	davon getauscht / changed	46) Für Spediteur / Forwarder
Euro-Flach-Pal.(FP)	Euro-Flach-Pal.(FP)	
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)	

45)

02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification

10) Spediteur-Nr. / Carrier-No.

08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference

13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.

Ordine di Trasporto / Transport Order

DHL FREIGHT

Sender / Mittente — VAT-ID-No. / N° partita IVA

ELRINGKLINGER AG

MAX-EYTH-STR. 2
D-72581 DETTINGEN

Date / Data: 30-NOV-2020

1774515818735730

Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Order Code / Ordine di trasporto: **RNM-EC-1873573**

Delivery terms / Condizioni di trasporto
- ☐ free domicile / franco dom.
- ☐ ex works / franco fabbrica
- ☐ Cleared / sdoganato
- ☐ Uncleared / non sdoganato
- ☐ taxes paid / dazi pagati
- ☐ taxes unpaid / dazi non pagati
- ☐ duty paid / dir. dog. pag.
- ☐ duty unpaid / dir. dog. non pag.
- ☐ others / altri

EXW

Terminal address / Indirizzo terminale

DHL FREIGHT GMBH
RENNINGEN
INDUSTRIESTRASSE 28
D-71272 RENNINGEN
Tel:+49 / 7159 9340
Fax:+49 / 7159 934 376

Consignee / Destinatario — VAT-ID-No. / N° partita IVA

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Additional transport insurance / Assicurazione complementare
- ☐ yes / si
- ☐ no / no

Currency / Valuta: No!

Value for insurance / Valore da assicurare:

Terminal reference / Numero di dossier: 0220120022729

Customer's reference / Riferimenti del cliente: IMP-INW-199831

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce

Terminal di arrivo / Terminal de destination: BARI

Contact tel. / Numero telefonico: + 39 / 80 5315811

Marks and numbers / Marche e numeri	Quantity / Quantità	Packing / Imballaggio	Description of goods / Descrizione della merce	Customs' tariff number / Tariffa doganale	Gross weight in kg / Peso lordo in kg	Value (with currency) / Valore (con valuta)
	2	PAL	PARTS PARTS		90.0	

EX WORKS

Dim. x cm x cm x cm = 0.340m³ 0.00 LM

Payable weight in kg / Peso tassabile in kg: 90.00

Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg: 90.0

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari

Enclosures / Allegati

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Collection at sender / Ritiro dal mittente
Date /Data
Time / Orario

Delivery to consignee / Consegna al destinatario
Date / Data
Time / Orario

IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally shall be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Stamp and signature of sender / Timbro e firma del mittente

03 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Driver's signature / Firma dell'autista

Consignee's signature / Firma del destinatario

Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)